[Agugust 22, 1889 IMVO ZABANTSUNDU (NATIVE OPINION) 4

OKUKUXALABA KWAM KUYININA?

Okukutyafa nokukudakumba? Ezintlungu sise siswini, lombodlo, nobu bumuncu Sase mlonyeni Kukutinina ukuti ipango lirenye, zekubuye kubeko ukungatandi kutya ? Kunganina ukuba intliziyo ifumane icukumiseke, ihle, ibe lusizi, incame ? Yinina ukuba umntu futi amani ukuva unengokungati kuko ingozi eza kumhlela, otuswe nayingxolwana engepi, nje ngomntu oza kuhlelwa sisihelegu esikulu ? Ziteta ntonina ezintloko zinhlungu, oka kuheta kwovalo, oku kugungqa kunje ngokwe ecesine. okukubila ebusuku; obn butongo bnziqabn bunamapupa, bungazisi kupumla kuhlaziyayo, kune ncwina nokubhuda, kwa nezotuso-tuso zo onama nyamanyama bamapupa ?

linpendulo nantsi: Ezizinto zonke zibangwa kukungasebenzi kakuhle kwesisu (Indigestion or Dyspepsia)—oyena manduleli wazo zonko izukuhlane zabanu. Lonto kukusweleka kwamandla esiswini, okuguqula ukutya oka kutyiwayo kube ligazi, lokondla umzimba. Ngamaxesha amaninzi (onto isusela ekutini ungatyi, ugamaxesha alungeleleneyo ukutya okokulungeleyo, nokungafumani kushukumisa igazi namoya wapandle. Ingangeniswa kukubandezeleka kwe ntliziyo—ngokuhlelwa sisihelegu esikulu. Ingandiswa, okanye futi yomelezwe, ukuba ayibangwanga kwase ntloko kukudinwa okubangwa kukusebenzisa ingqondo kakulu, kukudinwa nanguwupina umsebenzi, inkatazo zendlu, amaxhala omsebenzi, kwane xixhakaxhezi ze mali. Ukaba isisu sibe singapatwa ngolungelelwano amaxesha onke, akufa kube kungefumane kuhle kwabatsha , nakwabasomeleleyo, koko kube kungaba ngumhlobo ofka selelindiwe ekupeleni kweminyaka yobudala yoxolo nokonwaba. Koko ke utshata lokuqala olungenela impilo nokonwaba, kukungasebenzi kakuhle kwesisu.

Kuko kukululekana, yeza na, nto yokunyangana? Ngumbuzo lowo wonentlungu esi sikuhlane. Into efuti ekayo liyeza elingasuke lihlaziye isisu, amatumbu, isibindi, izintso, lize lifake uncedo kwezonto uguqula ukutya. esiswini, linike amandla abuya kwizihlanu nentsinga zomzimba. Iyeza elinjalo likufupi ngokonwabisayo. Akuzange kwibali lokuvela kwamayeza, kunqhinwe ngokulingwa okufezekileyo ‘minyaka elishumi elinesibini, kwafunyanwa lon ' inyanga esi Sisu ngokukaulezayo nokukusekileyo njenge Ncindi ka Siegel Epilisayo, kanti ke kunamhla seyi ngowona machiza wokunyanga esi sikuhlane siwagqibileyo amazwe ufundileyo e Europe, Asia, Africa, nase America. Ubunqhina base kuhleni, nangasese, obuvela kubapati oaikdsi, abagcini Bhanki, nevenkile, abarwebi, inkosi nenqanawa, abenzi bo mashini, abafuyi, nabafazi nentombi zabo, ziqinisa ngokufanayo amandla alo okupilisa.

ELAMVUSA EMNGCIPEKWENI  
WE NCHWABA.

Swiss Cottage, Walton-on-the Naze, August 27th, 1886.

A. J. White, Limited.

Banumzetu abatandekayo,—Ukuba ubunqhina bunganoncedo olutile, ukupila ukubalulekileyo endikufumene ngokutabata i “ Ncindi ka Siegel.” Ungabusebenzisa obu bunqhina nangayipina indlela okolwa yazo. geminyaka engapezulu kweshumi elinambini kade ndibandezelwe kukutyafa nakwi sisu esihambisayo, izinto ezabeta andabi ukwenza msebenzi, zaza zandingenisela ukutyafa okukulu. Kwiminyaka emitatu edluleyo bendilingwa ngamagqu andafumana kuncedakala kupi. Njengokuba ndise ndinenyanga eziseshumini ndise dolopini ndayalelwa ukuba ’ke ndilinge i Ncindi Epilisayo yako, ndayitenga ke imbodlela. ndiyiselanga futi ndingekaziba ndingomnye umntu. Ndanokuhamba lula okaya ku­be kufuneka ukuba omnye umlenze ndiwuti ngqi ngapambili kwomnye. Amaudla akula emzimbeni kwati nokubona emehlweni kwabuya, kuba ndandingasaboni inkoliso yamaxesha. Siti esisikuhlane sibangwa sisibindi suka bhenqe umzimba ndingabi nakushukuma. Ndiya kubulela wena no Tixo kuba nindivuse emngcipekweni wenchwaba, kuba akuko nto yimbi yi Ncindi ka Siegel yako endenze ndabuya udafumana impilo nokwomelela.

Owako okolekileyo.

A. Richold.

Revesby, near Boston, December 31st, 1886.

, A. J. White Limited.

Mnuzetu otandekayo,—Incindi ka Siegel yako inentengo kakulu kulomandla, ndiya kuhlala ndisebenza konke endinako ukwandisa intengo yento abayincomayo bonke abake bayitenga. Ndanele xa nditi umfazi wain limncedile kanye kwisisu sake ebesinegali. moya, esibe simbandezele ngapambi kokulisela kwake eliyeza.

Owako okolekileyo, A. Bubm.

Itimiti ne Ngoma.

ESAUERVILLE (TYITYABA),

J PEDDIE. Nge 6th September, 1889, ngolwesi-Hlanu evekini, sicela amanenekazi, namanene, ukuba asitomalalise ngokuchita kumaxesha awo anqahe kunene eze kusipa izandla ngalomini. Zovulwa ingcango ngo 6 30 p.m

Jno. Wilson Mzozoiyana.

Sauerville, 19, 9, 89. 2i228

Imvo Zabantsundu

(NATIVE OPINION).

*Published and Delivered every Wednesday*

Terms of Subscription—2/6 per Quarter n Town ; 3, by post. Payable in advance Offices: Smith Street, King William's Tn.,

Terms for Casual Advertisements—2/6 per inch Single Column ; 5/ per inch Double Column.



ISEBENZA NGOBUGQI.

I-RHEUMATIGURO

IYEZA ELIKULU LASE  
SOUTH AFRICA.

Alikaze linqatyelwe kupilisa Izifo Zamatambo, Isinqe, ingqaqambo Zentloko.

Lingqinwe ngamawaka.

Umenzi walo kupela ngu

J. JONES, Cape Town.

LINOKUTENGWA NAPINA.

AMAYEZA

ADUME KUNENE,

KA

JESSE SHAW (U-Nogqala), E-BHOFOLO.

Enziwa ngemiti ekula apa e South Africa kupela.

LAMAYEZA aya yalezwa kakulu ngumniniwo, ngenxa yokunqinelana kwawo nezo zifo enzelwa wona; ngenxa yoku kauleza uku nceda .oku ngawenakalisi umzimba; nzenxa yonu pantsi bexabiso lawo: nceda yokucoceka ekwenziweni kwawo; ngenxa yokungabi nasikwa setyefu: nangenxa yokuba enziwe ngemifuno ngqinwayo ukuba ingamayeza.

UMPILISI WENENE (The Sure Cure).

Umciza oneazange ungakupilisi ukuluma kwe nyoka, nezinye inunu.

ELONA (Specific). '

E1ona yeza lesifo so Xaxazo Lwe gazi nezinye izisu ezikatazayo.

UM-AFRIKA (Africanum).

Umciza ongenzi xesha ukulipilisa Izinyo.

UMFUNO ’YEZA (Herbal Tincture).

Elingoyiswayo zingqangqambo zendlebe, neze bunzi, nokubeta kwentloko yonke.

UMHLAMBI ’LISO (Eye Lotion.)

Oyena mpilisi wamehlo abulalayo.

UMGEDI ORARAYO (Herbal Alkaline

Aperient).

Eliqinisekileyo ukunceda ukungayi Ngasese, ukungatandi kudla, Icesine nento ezinjalo.

UHLIKIHLA (Embrocation).

Amafuta omti okupilisa ukuqaqamba komzimba, Ukuti-Nqi kwu malimgu ukuxuzaka, njalo, njalo.

UMDAMBISI (Soother).

Amafuta oruti okupilisa ukutsha, ukutyabuka, ezinye.

UMNCWANE WESIHLAHLA

(Confection of Rhubarb).

Incindi yoku geda iziswana ezikatazayo zentsana. nezabantwana.

UMATINTELA (Antispamodic).

Umciza wokupilisa ukuqunjelwa nezitepu nesinye inkatazo.

UMOMELEZI WASE INDIYA

(Indian Tonic).

Iyeza elilunge kunene kwizifo sokuba butataka, nokungatandi nto ityiwayo.

UBUGQI (Magic Healer).

Amafuta akupilisa msinyane ukusikwa nezilonda njalo njalo.

IGUDISA (Emolientine).

Into elunxe kunene etanjiswayo ebenza buhebuhle bugude ubuso.

UMGUTYANA (The Powder).

Lisetyenaisiwa neli kutiwa “ Lelonu " xa isifo nokuhamba igazi sendele.

Izalatiso zendlela yoku wasebenzisa zishicilelwe ngokuzaliaekileyo zatiwa nca kwi bhotilana nezi- otilana ngazinye, eziti zakulandelwa ngokufezetileyo akuze angapilisi lamayeza. Ngekungabiko taya, nandlu, namhambi ungenawo lamayeza esirweqe sokulumkela okungekehli.

Akandwa enziwa ngu JESSE SHAW, Igqira elisebenza ngemiciza, e Bhofolo, atengiswa inye nee bhokisi nange Bhotile nangnmaeosa ake kwinkoliso yedolopu zale Koloni yonke, e Natal, e Free State, e Transvaal, nase Indiya.

Amagosa Alamayeza—

*E Qonce—* Dyer A Dyer, Malcouiess & Co., D Drummond & Co.

*E Ngqamakwe*—Mrs. Savage.

*E Monti—* B. G. Lennon & Co.

E Rini-E. Wells.

*E Dikeni—'R.* Stocks.

*E Komani—*Mager A Marsh.

*E Bhayi—R.* G. Lennon & Co.

*E Nqushwa*—W. A. Young. E q.

Ikaya lawo e Fort Beaufort kwa Nogqala.

Umenzi Wezihlangu.

MNA ogama lingasezantsi ndiya zisa kubo bonke, abakufupi nale Dolopi okokuba ndingumenzi we Zihlangu ndaye ndingabizi kakulu ngoku lungiselela amaxesha, umsebenzi ndiwenza ngokukawuleza nange nyameko kunye yonke into engakuba itenjelwe kum,

J. P. MANYISANE, Shoemaker.

Barkly East, 31 May, 1889.

UMVUZO OMKULU!

BONISA MLESI,—Inkabi yehashe, ugxwal’ intloko ominyaka isibhozo, itnpemvu ebubomvu bugwangqa, lirazulwe kwindlebe yokunene Itokazi elibomvukazi elinekolo, inqina langemva lokunene limhlope, itshotyana lifupi, isinqe sifun’akugoba, iminyaka mitandatu. Olandisayo wofumana umvuzo omkolo.

JACOB MPAHLENI,

Willowvale, Idutywa.

BON MARCHE

[Apo Kutengiswa impahla entle ngamanani  
angemakulu],

grahamstown.

*Saneke Ityali ezitshipu kanye, ifishini ezona zintsha, ziqala kwi 3/- inye.*

*Ikaliko Emhlope ne Brown, iqala 2.5d. yd.*

*Amicako etungelwa kwi Blanket, iqala 4.5d. yd.*

*Ezona Ntlobo zintsha ze Print, 3d., 4d., ne 6d. yd.*

*Iqiya ze Keshemiya. Ezimnyama nezamanye amabala 11- inye.*

*/blanket zoboya ziqala 51- inye.*

*Amabhayi 2- lilinye; i Cotton Sheets 1]6 inye.*

YONKE IMPAHLA YABATSHAKAZ!

I Dress zenziwa apa, ngezona ndlela zigqitiseleyo, yi Ledi esand’ ukuvela e-England.

INGUBO ZAMADODA.

IBHULUKWE ZE KODI, ziqala 5s. inye.

IBHATYI ZE KODI, ziqala 10s. inye.

IBHULUKWE ZE STOFU (Tweed), ziqala 2s. l1d. inye.

IBHATYI ZE STOFU, ziqala 6s. inye.

ISUTI Emhlalayo umfana ifishini entsha, 21s. IHEMPE, 1s. inye.

*Oze kutenga apa ngokwalatiswa yi “ Mvo ” maze akuxele oko ukuba utenge ngexabiso eligqite kwi ponti enye (£1), uyakubuye ayinikwe isheleni ngeponti nganye.*

JOHN W. BAYES & CO.,

Kwi Kona ye Bathurst Street ne Church Square,

GRAHAM’S TOWN

Inyama ne Zonka

Nento ezinjenge kofu ne swekile zitengeni\_ ko

BOURKE NO MARSH,

e Nyutawini nakwisitalato esipambi  
kwe ofisi ngase mcantcatweni

ELIKA

ORSMOND

IYEZA ELIKULU

LASE AFRIKA.

Yincindi yengcambu zemiti yelilizwe.

UMPILISI WEZILWELWE

Ezibangwa kungcola kwe Gazi, nokuba sihla bumini, ukule ngaso, ukuba sihle ngayipina indlela, ezinjenge Hashe, izifo ezise Lufeleni, Ukujaduka, Ukuti nqi kwe sisu, Izifo ezise Mbilini. Ubutataka, Intswela butongo, Ubutataka be ngqondo, Izifo zesi Fuba, nent’ eninzi yezilwelwe sama Nkazana, njalo, njalo.

Kangela Encwadini abapilisiweyo nendlela elisetyenziswa ngazo, zibhalwe nges. Ngesi, Jelimeni, isi Bhulu nesi Xhosa.

Emva kokuli sebenzisa ixesha elide sele. namava amaninzi umninilo, uliyaleza ngengqiniseko eliyeza ukuba liyayi piliaa inkoliso yezifo zabantsundu base Afrika, kwanale Fiva (cesina) yaae Dayimani, kona kwesi sifo sabantu abamnyama liyi nqobo. Kawulilinge please. Litshipu, ibhotile zi. sheleni zontatu, izele liyeza elinga tata intsuku ezilishumi. Ibhotile nganye ihamba ne. ncwadi ene nteto yeai Xhosa.

Lilungiaelelwa umninilo kupela ngu

G. E. COOK,

KING WILLIAM’S TOWN,

Linoku zuzwa kwinkoliao yaba geini mayeza kuyo yonke Ikoloni.

BANTSUNDU!:

Bantsundu! Bantsundu!

NALI iculo lika “ Folokoco ” lingelilo Elamaqaba Umqolo we

Namba, kodwa elika Folokoco yedwa.

Lilo eli:—

Kuko Venkile apa e King, Kekalok’ impahla yayo Ikup’ ezezinye everything, Kumbulani Ivenkile leyo.

Umniniyo ntiywe ngamakosikazi ,

Ngapandle komteketiao

Ngu Folokoco,—Manenekazi

Yizani ninqwenise iliao.

Zityal’ ezetu zaba Tshakazi, Ngokwenyani zihleli zodwa,— Amanene, namanenekazi S’thrue, intenge yetu iyodwa. Zibhatyi, zihempe, neminqwazi, Nebhulukwe zezisikiweyo,— Zonk’ impahla zamaledikazi : Ngenene zezifanelekileyo.

Siti kwaba bntenga kade

Ninga dinwa sihlobo zeta Kude kube ngu napakade Nitenga kweya kowetu.

Ningayilibali ’indawo ekuyo Inkumba ka FOLOKOCO ngezantsi kwe

Scotch Church, Kingwilliamstown,

Apo niya kumbona kona u Mr.

FOLOKOCO ngokwake (saluf).

Amayeza ka Cook Abantsundu.

UMZI ontsundu ucelelwa ukuba ukangelise lamayeza abalulekileyo.

Elika

COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxazo. 1/6 ibotile.

Elika

COOK Iyeza Lokukohlela

(Lingamafuta).

1/6 ibotile.

Aka

COOK Amafuta Ezilonda Nokwekwa.

9d. ibotile.

Elika

COOK Iyeza Lepalo.

\* 1/6 ibotile.  
Ezika

COOK Ipils-

1/ ngebokisana.

Eka

COOK Incindi Yezinyo.

6d. ngebotile.

Oka

COOK Umciza Westepu Sabantwana. 6d ngebotile.

Oka

COOK Umgutyana Wamehlo.

6d ngesiqunyana.

Oka

COOK Umciza we Cesine. 1/6.

Niqondise ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

kuba ngawenkohliso angenalo igama lake

Ikaya Labantsundu.

LOMZI ngowa Bantsundu konke na. Sati izinto zimi ngomxholo sukundleni ye

Mariko. Nanamhla sitsho. Ngoku u Xiniwe une kari namabashe okusa nokuputuma abantu napina ngamanani alula.

PAUL XINIWE, General Agent.

King Williams Town, June 10, 1889.

OLUKA

Gowie Uluhlu Lwezityalo.

Ngo AUGUST.

Kwi Miti Yeziqhamo Idiliya, Roses neminye i imiti namatyolo amagqabi awayo ebusika, i Strawberries, RhubarbS Jerusalem Artichokes, Itapile, njalo-njalo.

I Gladiolus (igotyiba) Dahlia, Tuberose, Liliums, Caladium, Gloxinia, Tigridia, Tydsea, Archimenes, Gesnera, njalo njalo.

TENA Amatyolo. njalo njalo, engenamagqabi ebusika. |

HLWAYELA i Asparagus, Beet, Cabbage, French Beans (ekufeni kwe nyanga) Chicory, Lettuce, Lucerne, Mangel, i Ertyis, Parsnip, Spinach, I-Cuba, Radish, imbali ye Miti namtyolo, njalo njalo.

Phlox, Alonsoa, Godetia, Browallia, Pop­py, Carnation, Stock, Nigella, Eschrcholtzia, Fenzlia, nezinye intyantyambo ezi lukuni.

W. & O. GOWIE

GRAHAMSTOWN.

J. E. DEXTER.

INGCIBI yemiti no Mlungiseleli woKu ngcwaba. Ngezantsi kwesitora sakw- Aluveni.

Kingwilliamstown.

isaziso

MNA. Jacob Boom, unyana wesibini ka Prins no Anna Boom. Ndiva nika isaziso sokuba umkuluwa wam, u-WilliamBoom, ondagqibela ukuva ngaye ese Kimber, ley, nge 1884, nondagqibela ukumbona ngo April, 1883, emva kokuti shwaka kwake iminyaka e 21 engaziwa apo akona nondati. ke ngo April, 1883, ndamalatisa ukuma kwezinto nemfanelo yokulnngiswa kamsinya kwempahla engumhlaha ose gameni lika bawo, u Prins Boom, owabhuba ngo 18 December, 1864, engenzanga (will) ncwadi ebhaliweyo ngayo lempahla ingumhlaba njengokomteto wabatshate ngo kwesiko lasemlungwini : Ukuba akabuyi agoduke ezekungenisa ibango lake kuyo lempahla ingumhlaba eseyixeliwe ahlaule zonke indleko ezibange nalompahla ingumhlaba kwa nezesesaziso. Ndiya kwenza ukuba lompahla ingumhlaba iguqnlelwe egameni lam emva ko AUGUST 16, 1889.

t16.8 JACOB BOOM, Wmtata.

Printed lor the Proprietor, J. Tengo- Jabavu, by Hay Brothers, Smith; Street, King Williamstown.

AKUKO RAFU

YE

ZINJA.

IRAFU ibulewe. Into yonke siya kuyitoba kwa

BANTSUNDU? Sine mpahla eninzi esisayivulayo.

ABAZAKUTSHATA singabenzela i LOKWE ne MINQWAZI bakufuna ukuba benzelwe.

Kulomsebenzi ungentla sina maledi amabini ngokukodwa okuwenza.

Ezamadoda i Suti, njalo, njalo, zinokusikwa baku zi ODOLA.

Zonke betu zipantsi ngoku- balulekileyo.

SlYlBULELA I RAFU !

W, 0. CARTER & CO.:

Kingwilliamstown.  
—

KWI VENKILE

YO KATA. — — —

Ikaya Lendwendwe.

SIYAZISA ukuba ” Ikaya” sisaligcinile apa e.Komani. Amagumbi, nezitale, nentlalo yonke ilungile kukulu, ezantsi kwe Marike.

R. T. NUKUNA & CO., Calderwoed Street, Queenstown.